

מִשְׁכִּיל לְדוֹד, בְּהִיּוֹתוֹ בְּמַעְרָה תְּפִלָּה: קוֹלִי אֶל יְהוָה אֲזַעֵק, קוֹלִי אֶל יְהוָה אֶתְחַנֵּן: אֲשַׁפֵּךְ לִפְנֵי שִׁיחִי, צָרְתִי לִפְנֵי אֲגִיד: בְּהִתְעַטֵּף עָלַי רוּחִי וְאַתָּה יְדַעַת נְתִיבָתִי, בְּאַרְחֵךְ זֶה אֶהְלֵךְ טָמְנוּ פֶּחַ לִי: הִבֵּיט יָמִין וּרְאֵה וְאִין לִי מְכִיר, אָבֵד מְנוּס מִמֶּנִּי אִין דּוֹרֵשׁ לְנַפְשִׁי: זַעַקְתִּי אֵלֶיךָ יְהוָה אֲמַרְתִּי אַתָּה מַחְסִי, חֲלָקִי בְּאַרְץ הַחַיִּים: הִקְשִׁיבָה אֶל רִנָּתִי כִּי דְלוּתִי מָאֵד, הִצִּילֵנִי מִרְדְּפֵי כִּי אֲמַצּוּ מִמֶּנִּי: הוֹצִיאָה מִמִּסְגַּר נַפְשִׁי לְהוֹדוֹת אֶת שְׁמֶךָ, בִּי יִכְתְּרוּ צַדִּיקִים כִּי תִגְמַל עָלַי:

Psaume 142

Un cantique de David, alors qu'il se cachait dans la grotte. Prière.

À pleine voix je crie vers Dieu, à pleine voix j'implore mon Dieu de m'écouter. Je répands ma plainte devant lui, je lui dis toute ma détresse. Quand je sens mon âme défaillir en moi, toi, tu connais bien mon chemin – sur chaque route où je m'avance, ils me tendent des pièges. Jette les yeux à ma droite et vois: personne que je connaisse; j'ai perdu tout refuge: personne ne me recherche ! Je crie vers toi, Dieu, je dis : « Tu es mon refuge, mon lot est encore sur la terre des vivants! » Prête l'oreille à ma plainte, car je suis malheureux à l'excès; délivre-moi de mes persécuteurs, car ils sont plus forts que moi. Tire mon âme de cette prison, afin qu'elle rende grâce à ton nom; les justes triompheront avec moi si tu agis avec bienveillance envers moi.

אֶל אֱלֹהֵי הַרוּחֹת לְכֹל בָּשָׂר: הוֹשֵׁה לְעֶזְרַת מְאוֹת נְעוּרוֹת נִיגְרִיָּה, תִּלְמִידוֹת חַפּוֹת־מִפְשַׁע, שְׁנַחֲטָפוּ מִבֵּיתָן וּמִבֵּיתֵי סַפְרֵיהֶן בְּאִכְזָרִיוֹת אִיוֹמָה עַל יְדֵי בְנֵי עוֹלָה חֲסָרֵי כָּל צֶלֶם אֱלֹהִים בְּהִתְנַהֲגוּתָם, בְּכּוֹנֵה לְמַכְרֵן לְעַבְדוֹת וּלְעַנּוּתָן. מוֹשִׁיב יְחִידִים בֵּיתָה, מוֹצִיא אֲסִירִים בְּבוֹשָׁרוֹת, אֶל תִּסְתֵּר פְּנֵיךָ מֵהֵן וְאֵל תִּתְעַלֵּם מִתְחַנְּתָן. הוֹפֵעַ בְּהַדָּר גָּאוֹן עֲזָה, גָּאֵל וְהִצִּילֵן מִמִּצְקָתָן. שְׁלַח לָהֶן אֲמִץ־לֵב וְתִקְוָה, רְפוּאָת הַנֶּפֶשׁ וּרְפוּאָת הַגּוּף, וְהַחְזִירֵן בְּמַהֲרָה, בְּרִיאוֹת חַזְקוֹת וּשְׁלָמוֹת, לְחִיק מִשְׁפָּחוֹתֵיהֶן. בּוֹרֵא עוֹלָם אֲשֶׁר רַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו, שִׁים קֶץ לְטָרוֹר, עַבְדוֹת, סַחֲר־נַשִּׁים וְנִיצוּל חֲלָשִׁים בְּעוֹלָם וּבְרַךְ אֶת עוֹלָמְךָ בְּשִׁלּוֹה, הַשְׁקֵט וּבִטָּח. אַתָּה חוֹנֵן לְאָדָם דַּעַת וּמְלַמֵּד לְאַנּוֹשׁ בֵּינָה. הִגֵּן עַל כָּל יְלָדָה וְיָלֵד, נַעֲרָה וְנַעַר, אִשָּׁה וְאִישׁ, שְׁמִתָּאֲמִץ לְלִמּוּד, לְהַחֲכִים וּלְהַשְׁכִּיל. תֵּן שְׁלוֹם בְּעוֹלָם וְנִשְׁכַּב לְלֹא מַחְרִיד, תִּשְׁבֵּית חַיָּה רַעָה, וְחָרַב תִּעֲבִיר כְּלִיל, וְנֹאמַר אָמֵן.

Dieu des âmes de tous les peuples: hâte-toi, nous t'en prions, de sauver les centaines de jeunes filles nigérianes, élèves innocentes, qui furent cruellement kidnappées de leurs maisons et de leurs écoles par des criminels ayant l'intention inhumaine de les vendre comme esclaves et de les torturer. Dieu qui ramène chez eux ceux qui se perdent et qui rend les captifs enchaînés à la liberté, ne te détourne pas d'elles; n'ignore pas leurs pleurs. Révèle-toi dans ta splendide majesté, rachète et libère ces filles de leurs atrocités. Transmets-leur le courage et l'espoir, panse leurs âmes et leurs corps et ramène les rapidement, en bonne santé, fortes et intactes, dans les bras de leurs familles. Créateur du monde dont la miséricorde veille sur tous ceux que tu as créés, mets un terme à la terreur, à l'esclavage, à la traite d'êtres humains et à l'exploitation des faibles dans le monde, et verse en bénédiction la paix, la tranquillité et la sécurité dans ton univers. Tu accordes la compréhension aux gens et la sagesse à l'humanité; protège chaque enfant – fille ou garçon – et chaque adulte – femme ou homme – qui s'efforce d'apprendre, de devenir sage et cultivé. Réalise ta promesse sacrée en apportant la paix dans le monde, de sorte que nous puissions nous coucher sans peur; neutralise les bêtes dangereuses et enfouis complètement le glaive. Et nous disons: Amen.

**Rabbin Hillel Lavery-Yisraëli**  
Communauté juive de Gothenburg, Suède